Urretxuko
udala

2015EKO UZTAILAREN 28KO UDALBATZARRARAREN AKTA
ACTA DEL PLENO DEL 28 DE JULIO DE 2015

Akta zenbakia: 8/2015
Bilera data: 2015-07-08
Bilera mota: ohiko osoko bilkura
Deialdia: Lehenengoa
Ordu: 19:00- 19:05
Tokia: Udaletxeko areto nagusia

Bertaratutakoak:
Alkatea: Mikel Pagola Tolosa

Zinegotziak:
Maribel Vaquero Montero
Jorge Segurado Iriondo
David Rosco Jorge
Miren Martiarena Barkaiztegi
Juan Luis Goikoetxea Benzala
Mª Pilar Sarasola Bulman
Mikel Izagirre Rekondo
Xabier Yurramendi Garmendia
Itziar Artola Bedia
Consuelo Frutos González
Iván Haro Marcos

Bertaratu ez direnak:
Ixiar Martiarena Lizarazu

Bitarteko kontu-hartzailea:
Nagore Alkorta Elorza

Aztergaiak:

1.- 2015eko uztailaren 7ko akta onartzea, bidezkoa bada.

2.- AIU 17 "Mañero": Plan Bereziaren behin batiko onarpena.

3.- Aurrekontu egonkortasunaren eta iraunkortasun finantzieroaren inguruko txostena.

4.- Galde eskaerak.

Acta nº: 8/2015
Fecha: 28-07-2015
Tipo de reunión: Pleno ordinario
Convocatoria: Primera
Hora: 19:00- 19:05
Lugar: Salón de plenos del Ayuntamiento

Reunidos:
Alcalde: Mikel Pagola Tolosa

Concejales:
Maribel Vaquero Montero
Jorge Segurado Iriondo
David Rosco Jorge
Miren Martiarena Barkaiztegi
Juan Luis Goikoetxea Benzala
Mª Pilar Sarasola Bulman
Mikel Izagirre Rekondo
Xabier Yurramendi Garmendia
Itziar Artola Bedia
Consuelo Frutos González
Iván Haro Marcos

Ausentes:
Ixiar Martiarena Lizarazu

Secretaria interina:
Nagore Alkorta Elorza

Orden del día:

1.- Aprobación, si procede, del acta de 7 de julio de 2015

2.- AIU 17 "Mañero": Aprobación definitiva del Plan Especial.

3.- Informe en materia de estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera.

4.- Ruegos y preguntas.

Urnietako
udala

1.- 2015eko uztailaren 7ko akta onestea, bidezkoa bada.

2015eko uztailaren 7ko akta onesteko proposamena egin da.

Alkatetzatik aktaren 18. orrialdean dagoen 9. puntutik "Urnietatel S.A." hitza ezabatzea proposatzen da, gaur egun ez baita existitzen.

Adierazitako akatsa zuzendu eta gero, Osoko Bilkurak aho batez onartu du 2015eko uztailaren 7ko osoko bilkuraren akta.

1.- Aprobación, si procede, del acta de 7 de julio de 2015

Se propone la aprobación del acta de 7 de julio de 2015.

Desde alcaldía se propone eliminar una palabra de la página 18 de la misma, en concreto "Urnietatel S.A" del punto nº 9, ya que Urnietatel no existe en la actualidad.

Una vez corregido el error señalado, el Pleno ha aprobado de forma unánime el acta de la sesión plenaria celebrada el día 7 de julio de 2015.

2.- AIU 17 "Mañero": Plan Bereziaren behin batiko onarpena.

Alkateak gaia aurkeztu du eta hitza idazkariari eman dio maiatzaren 19ko Tokiko Gobernu batzarrean hasierako onarpena eman zitzaion planaren berri emateko. Hasierako onarpen horren ondoren, GAOean eta probintzian hedatzerik handiena duen egunkarian argitaratu ondoren jendaurreko erakustaldian egoteko 20 eguneko aldia zabaldu zen egoki zeritzonak alegazioak aurkeztu ahal izateko.

Ez da alegaziorik aurkeztu.

Ondoren, uztailaren 20an egindako Lurralde Informazio Batzordeak erabakia hartu zen eta orain Udalbatzar honi dagokio behin-betiko onarpena ematea.

Consuelo Frutosek, Urnietako Sozialistak taldearen bozeramaleak, hartu du hitza alde bozkatuko dutela baina hala ere lurrazalean aparkaleku plaza berri gehiago egiteari buruz duten jarrera zehaztu nahiz dutela esateko.

Oso gai garrantzitsua dela uste du eta beti egon dela euren proposamenetan, Urnietako plan Orokorrari ere alegazio bat aurkeztu zion aparkaleku beharren gaia ez zelako behar zen sakontasunez landu. Alegazio hura onartu egin zen eta aparkalekutarako zenbait gune proposatu ziren bizitegi gune berrietan.

2.- AIU 17 "Mañero": Aprobación definitiva del Plan Especial.

El alcalde presenta el tema y cede la palabra a la secretaria que da cuenta de que el Plan se aprobó inicialmente en Junta de Gobierno de fecha 19 de mayo y que se procedió a la apertura de un periodo de información pública de 20 días tras su publicación en el BOG y en el diario de mayor difusión de la provincia al objeto de que quien así lo considerara oportuno pudiera presentar alegaciones.

No se han producido alegaciones.

Posteriormente el tema se dictaminó en la Comisión Informativa de Territorio de fecha 20 de julio tras lo cual corresponde a este Pleno su aprobación definitiva.

Consuelo Frutos, la portavoz del grupo municipal Socialista, toma la palabra para indicar que aunque votarán a favor quieren matizar su postura en cuanto a la creación de nuevas plazas de aparcamiento en superficie.

Considera que es un asunto muy serio y que siempre ha estado dentro de sus propuestas, incluso presentó una alegación al plan general de Urnieta por la falta de un tratamiento en profundidad de la falta de aparcamientos. Dicha alegación se estimó, incluso se propusieron diversas zonas de aparcamiento en las nuevas

zonas residenciales.

Hala ere, garatuko den lehen eremuan ez da betetzen. Lurrazalean 3 aparkaleku plaza berri egitea aurreikusten da. Dena den, garajera sartu eta bertatik irteera egiteko ezabatuko diren plaza kopurua eta biribilgunerantz irteteko egokitu behar den norabide bikoitzeko zatia kontuan hartuta, ezabatuko den plaza kopurua sortuko dena baino handiagoa da.

No obstante, en el primer ámbito que se va a desarrollar no se cumple. Se prevé la creación de 3 nuevas plazas de aparcamiento en superficie. Sin embargo, teniendo en cuenta la cantidad de plazas que se suprimirán para realizar la entrada y salida de los vehículos al garaje y en el tramo de doble vía que hay que acondicionar para salir hacia la rotonda, las plazas suprimidas serán superiores a las que se crean.

Etorkizuneko bizitegi proiektuetan argudio hau aintzat hartzea espero du Plan Orokorrean eta Irisgarritasun Planean kontuan hartuta dagoen bezala.

Espera que este argumento se tenga en cuenta en el desarrollo de futuros proyectos residenciales tal y como se contempla en el Plan General y en el Plan de Accesibilidad.

Mikel Izagirrek, EH-Bildu taldearen bozeramaleak, hartu du hitza eta adierazi du, Batzorde Informatiboa adierazi bezala, aprobetxamendu urbanistikoekin lortutako diru hori, etxebizitza publikoen politikari bultzada emateko erabili dadila eskatu dute eta ez kaxa orokorrean sartu eta udaleko hainbat gastu finantzatzeko erabiltzea.

Mikel Izagirre, portavoz del grupo EH-Bildu, ha tomado la palabra y ha dicho que como indicó en la Comisión Informativa, ese dinero obtenido a través del aprovechamiento urbanístico se utilice para potenciar la política de viviendas públicas y no lo metan en la caja general y utilizarlo para financiar diversos gastos del Ayuntamiento.

Oraindik ez dakigu, itxoin egin behar delako, zer gertatuko den sistema orokorretako eremuak non kokatuko diren eta nola mamituko diren.

Todavía no sabemos, porque hay que esperar, dónde se situarán ni cómo se desarrollaran los sistemas generales.

Bestalde, aurreko terrenoan dagoen eremua hori aparkalekuak sortzeko egokia izan daitekeela adierazi dute.

Por otro lado, han indicado, que el área que esta en el terreno de enfrente puede ser adecuado para crear aparcamientos.

Mikel Pagolak hitza hartu du eta adierazi du gaia jorratzen ari direla, eremu horren egoeraren informazioa bildu eta ikusteko nola bideratu ahal izango litzatekeen. Jabeak pertsona pribatuak direla uste dugu.

Mikel Pagola ha tomado la palabra y ha indicado que están trabajando el tema, recogiendo información para ver cómo se podría encaminar. Creen que la propiedad es privada.

Aprobetxamendu urbanistikoaren erabilera gauzatzeko proposamen ezberdinak daude eta horiek ere jorratu beharko dira.

Existen diversas propuestas para llevar a cabo el uso del aprovechamiento urbanístico y esas también habrá que trabajarlas.

Azkenik, Urnietak aparkaleku falta larririk ez duela uste duela adierazi du. Adibide garbia da euria egiten duenean ibilgailu asko garajeetan sartu eta aparkatzeko arazorik ez da izaten. Hortaz, aparkatzeko ohiturak aldatzea komeniko litzateke arazoa arintzeko.

Por último, ha indicado que cree que no hay graves necesidades de aparcamiento en Urnieta. Un ejemplo es que cuando llueve, muchos vehículos, los guardan en los garajes y no suele haber problemas de aparcamiento. Por lo cual, sería conveniente cambiar los hábitos de aparcar para aligerar el problema.

Eremu batzuk beste batzuk baina zailtasun gehiago

Unas áreas tienen más dificultad que otras. De

dituzte. Dena den, gaia aztertu eta eztabaidatu beharko da hemendik aurrera etorriko diren garapen urbanistiko guztietan.

todos modos, el tema habrá que tratarlo y debatirlo en todos los desarrollos que vendrán de ahora en adelante.

Ondoren botazioa egitea proposatu du, eta emaitza hau izan da:

A continuación propone someter el tema a votación con el siguiente resultado:

Alde: 12 (EAJ 7, BILDU 3, PSE-EE/PSOE 3)

A favor: 12 (EAJ-PNV 7, EH BILDU 3, PSE-EE/PSOE 2).

Kontra: 0

En contra: 0

Abstentzioak: 0

Abstención: 0

Alkatearen proposamenaren inguruko bozketa egin ostean, Udalbatzak aho batez hartu du honako

Tras haber sometido a votación la propuesta del alcalde, la Corporación adopta por unanimidad el siguiente

ERABAKIA

ACUERDO

<u>Lehena.-</u> Behin betiko onartzea AIU 17 (Mañero) eremuko Hiri Antolamenduko Plan Berezia.

<u>Primero.-</u> Aprobar definitivamente el Plan Especial de Ordenación Urbana del ámbito parcela AIU-17 (Mañero).

<u>Bigarrena.-</u> Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legeko 89. artikuluak agintzen duena aintzakotzat hartu eta onartutako dokumentua Foru Aldundiko hirigintzako plangintzaren erregistro administratibora bidaltzea. Horren ondoren, behin betiko akordioaren testu osoa eta hirigintzako ordenantzak Gipuzkoako aldizkari ofizialean argitara emango da. Halaber, behin betiko onespeneko akordioa lurralde historikoan gehien zabaltzen den egunkaria argitaratuko da.

<u>Segundo.-</u> De conformidad con lo dispuesto en el artículo 89 de la Ley 2/2006 de Suelo y Urbanismo, remitir el documento aprobado al registro administrativo de planeamiento urbanístico de la Diputación Foral de Gipuzkoa. Posteriormente, el contenido íntegro del acuerdo de aprobación definitiva se publicará en el boletín oficial de Gipuzkoa. Igualmente el acuerdo de aprobación definitiva se publicará en el diario de mayor difusión del territorio histórico.

<u>3.- Aurrekontu egonkortasunaren eta iraunkortasun finantzieroaren inguruko txostena.</u>

<u>3.- Informe en materia de estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera.</u>

Txostenaren berri ematen da aurrekontu egonkortasunari eta iraunkortasun finantzarioari dagokionez eta hauxe da testua: ***"TXOSTENA***

Se da cuenta del informe en materia de estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera, cuyo texto es el siguiente: ***"INFORME***

"Udal honetako kontu-hartzaileak, otsailaren 8ko 1/2013 Foru Aruan ezarritakoa betez, Gipuzkoako tokiko erakundeen aurrekontu egonkortasun eta iraunkortasun finantziero gaietan finantza-babesaren eskuduntza garatzen duena, eta onartutako kreditu aldaketekin loturan, honako hau

"La Interventora de este Ayuntamiento, en cumplimiento de lo dispuesto en la Norma Foral 1/2013, de 8 de febrero, por la que se desarrolla la competencia de tutela financiera en materia de estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera de las entidades locales de Gipuzkoa, y

egin du:

en relación con las modificaciones de crédito aprobadas, tiene a bien emitir el siguiente

TXOSTENA

INFORME

1/2013 Foru Arauko 2. artikuluan ezartzen da aurrekontua egitea, onartzea eta gauzatzea aurrekontu egonkortasuneko eta finantza iraunkortasuneko testuinguruan egin behar dela Helburu hori egiaztatu egin beharko da aurrekontua onartu, aldatu eta likidatzean.

En el art. 2 de la Norma Foral 1/2013 se establece que la elaboración, aprobación y ejecución del presupuesto debe realizarse dentro de un marco de estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera. Este objetivo habrá de verificarse en la aprobación, modificación y liquidación del presupuesto.

1/2013 Foru Arauan ezarritakoa betetzeko hiru helburu betetzen direla aztertu beharko da:

Para cumplir con lo establecido en la norma Foral 1/2013 hay que revisar el cumplimiento de tres objetivos:

1. *Aurrekontuen egonkortasuna*
2. *Zor publikoa*
3. *Gastuaren araua*

1. *Estabilidad presupuestaria*
2. *Deuda Pública*
3. *Regla de gasto*

Gipuzkoako toki entitateen aurrekontu egonkortasunaren eta finantza iraunkortasunaren alorretan finantza tutoretzaren eskumena garatzeko jarraibidean 2015erako onartutako arauak kontuan izanik, onartutako kreditu aldaketetan bete direla egiaztatu da. Aipatutako hiru helburuetako bat betetzen ez bada, plan ekonomiko-finantziero bat egin beharko da.

Teniendo en cuenta las reglas aprobadas para el 2015 en la instrucción para el desarrollo de la competencia de tutela financiera en materia de estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera se ha verificado su cumplimiento en el expediente de modificación de crédito. En el caso de incumplimiento de alguna de los tres objetivos mencionados se deberá formular un plan económico –financiero.

1. Aurrekontuen egonkortasuna

1. Estabilidad presupuestaria

Aurrekontuaren egonkortasunari dagokionez, 2015erako bete beharreko helburua zero defizita da, Nazio eta Eskualde mailako Kontuen Europar Sisteman jasotako definizioaren arabera.

El objetivo a cumplir para el 2015 respecto a la estabilidad presupuestaria es el déficit cero de acuerdo con la de definición contenida en el Sistema Europeo De Cuentas Nacionales y Regionales.

3/2015 kreditu gehigarriak aurrekontu egonkortasunaren araua ez dute betetzen diruzaintzako gerakina erabiltzen dutelako.

El crédito adicional 3/2015 no cumple con este objetivo debido a la utilización del remanente de tesorería.

Aurrekontuaren egonkortasuna ez bada betetzen, diruzaintzako gerakina erabiltzearen ondorioz, Plana ordezkatu egingo da, Udalbatzari jakinaraziz egoera hori.

Cuando el incumplimiento de la estabilidad presupuestaria se produzca como consecuencia de la utilización del remanente de tesorería el Plan será sustituido por la comunicación al Pleno constatando tal circunstancia.

2. Zor publikoa

2. Deuda pública

Bete beharreko helburua izango da abenduaren

El objetivo a cumplir será tener a 31 de diciembre

31n zor bizia likidatutako diru-sarrera arrunten %95 baino gehiago ez izatea.

2015eko abenduaren 31n aurreikusten da Udalaren zor bizia 2013an likidatutako diru-sarrera arrunten %10,59 izatea. Kalkulu hori egiteko, 2015ko abenduaren 31n indarrean zeuden eragiketa guztiei dagozkien zor biziaren zenbatekotik abiatu da, abaletatik eratorritako arriskua barne; lortutako emaitzari formalizatutako baina prest ez dauden eragiketak gehitu zaizkio, 2015erako aurreikusita dauden horiekin batera, eta 2015erako aurreikusitako amortizazioak deduzitu dira.

Hori dela eta, kreditu aldaketaren espedientea kontuan hartuta, toki entitate honek bete egiten du finantza iraunkortasunaren helburua.

3. Gastuaren araua

2015erako bete beharreko helburua izango da gastu konputagarriaren bariazioa 2015 eta 2015 artean ez izatea %1,3 baino handiagoa.

Udalean gastu konputagarriaren bariazioa 2015 eta 2015 artean %17,41koa da.

Aurreko kalkulua egiteko, goian zerrendatutako erakundeen kontsolidatutako datuak izan dira kontuan, ondoren datorren zehaztapenarekin bat etorriz (2013ko datuak likidazioarenak dira):

GASTU KONPUTAGARRIAREN BARIAZIOA		
a1	Gastu ez finantzarioa 2015 (1etik 7rako kap.)	7.647.832,63
a2	SEC doikuntzak	0,00
a3	Interesak 2015	115,45
a4	Eragindako finantzaketadun gastuak 2015	379.727,57
a=a1+a2-a3-a4	2015ko gastu konputagarria	**7.267.989,61**
b1	2015eko gastu ez finantzarioa (kap:1etik 7ra)	8.628.005,68
b2	SEC doikuntzak	0,00
b3	Interesak 2015	100,00
b4	Eragindako	170.450,00

una deuda viva no superior al 95% de los ingresos corrientes liquidados

A 31 de diciembre de 2015, se prevé que la deuda viva del Ayuntamiento suponga el 10,59% de los ingresos corrientes liquidados en 2014. Para dicho cálculo, se ha partido del importe de deuda viva correspondiente a todas las operaciones vigentes a 31 de diciembre de 2014, incluido el riesgo derivado de los avales; al resultado obtenido se han agregado las operaciones formalizadas y no dispuestas así como aquéllas que estén previstas para el año 2015, y se han deducido las amortizaciones previstas para 2015.

Por lo tanto, teniendo en cuenta los expedientes de modificación de créditos, esta entidad local sí cumple el objetivo de sostenibilidad financiera.

3. Regla de gasto

El objetivo a cumplir para el 2015 será que la variación del gasto computable entre 2014 y 2015 no supere el 1,3%.

La variación del gasto computable en el ayuntamiento entre 2014 y 2015 es del 17,41%.

Para realizar el cálculo anterior se han tenido en cuenta los datos consolidados de las entidades arriba relacionadas, de acuerdo con el siguiente detalle (los datos del 2014 son los de la liquidación):

VARIACIÓN DEL GASTO COMPUTABLE		
a1	Gasto no financiero 2014 (cap 1 a 7)	7.647.832,63
a2	Ajustes SEC	0,00
a3	Intereses 2014	115,45
a4	Gasto con financiación afectada 2014	379.727,57
a=a1+a2-a3-a4	Gasto computable 2014	**7.267.989,61**
b1	Gasto no financiero 2015 (cap 1 a 7)	8.628.005,68
b2	Ajustes SEC	0,00
b3	Intereses 2015	100,00
b4	Gasto con	170.450,00

	finantzaketadun gastuak 2015	
b5	*Araudiko aldaketen eragina*	*0,00*
b=b1+b2-b3-b4-b5	*2015eko gastu konputagarria*	***8.798.455,68***
*c=(b/a-1)*100*	*Gastu konputagarriaren bariazioa (%tan)*	***% 17,41***

	financiación afectada 2015	
b5	*Efecto cambios normativos*	*0,00*
b=b1+b2-b3-b4-b5	*Gasto computable 2015*	***8.798.455,68***
*c=(b/a-1)*100*	*Variación del gasto computable (en %)*	***% 17,41***

Hori dela eta, kreditu aldaketaren espedientea kontuan hartuta, toki entitate honek ez du betetzen 2015erako finantza iraunkortasunaren helburua.

Por lo tanto, teniendo en cuenta los expedientes de modificación de crédito, esta entidad local no cumple la regla de gasto para 2015.

Gastu araua ez betetzea diruzaintzako gerakina erabiltzetik eratorri denez, plana Udalbatzarrari jakinaraztearekin ordezkatzen da.

Dado que el incumplimiento de la regla de gasto se produce por la utilización del remanente de tesorería el plan se sustituye por la comunicación al pleno.

Ondorioa

Kontuan izanik kreditu gehigarrien dezifita eta gastu araua ez duela betetzen; eta egonkortasun eta iraunkortasun finantziero gaietan finantza-babesaren eskuduntza garatzeko instrukzioa betez, Osoko Bilkurari jakinarazten diot egoera hau.

Conclusión

Teniendo en cuenta el incumplimiento de la regla de gasto y el incumplimiento de déficit del crédito adicional; y en cumplimiento con la instrucción para el desarrollo de la competencia de tutela financiera en materia de estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera comunico al Pleno dicha situación.

Aipatutako aldaketaren gehiengoa langileria kontratatzeko ez ohiko gastu dira; eta premiazko eta atzeraezinezko beharrak estaltzeko dira. Hala ere dira ez dakarte inolako arriskurik aurrekontuaren iraunkortasunerako.

La modificación de crédito es para financiar gastos de personal excepcionales y para cubrir necesidades urgentes e inaplazables. Dichos gastos, no suponen un riesgo para la sostenibilidad presupuestaria y en cuanto a los.

Urnietan, 2015eko uztailen 16an
KONTU-HARTZAILEA,

Sin.: Aitziber Zurutuza Arza"

En Urnieta, a 16 de julio 2015
LA INTERVENTORA,

Fdo: Aitziber Zurutuza Arza"

4.- Galde eskaerak.

4.- Ruegos y preguntas.

Ez da inolako gairik aurkeztu.

No se ha presentado ningún otro asunto.

Azkenik, eztabaidatzeko beste gairik ez dagoenez, alkateak bukatutzat eman du ohiko osoko bilkura hau, goiburuan adierazitako egunean, arratsaldeko zazpiak eta bost direnean, eta nik Urnietako bitarteko idazkariak, hala egiaztatu dut, alkatearen oniritziarekin.

Finalmente, no habiendo más asuntos que tratar, el alcalde da por finalizado el presente pleno ordinario, siendo las siete y cinco de la fecha indicada en el encabezamiento, se levanta la sesión, de la que yo, Secretaria interina de Urnieta, certifico con la aprobación del Alcalde.

Sin.: Nagore Alkorta Elorza

Bitarteko Idazkaria

idazkaritza
Urnietako udala

Sin.: Mikel Pagola Tolosa

Alkate-lehendakaria,

alkatetza
Urnietako udala